

In the Claims:

1.-23. (canceled)

24. (new) An interference suppression device for an electronic appliance, the electronic appliance having an electrically conductive housing, said interference suppression device comprising:

a plug device having at least one plug element;

a printed circuit board having a circuit connected to said at least one plug element, said printed circuit board having an external portion protruding through an opening in the electronic appliance housing to an exterior of the electronic appliance housing and an internal portion extending within an interior of the electronic appliance housing; and

a first capacitor arranged on said printed circuit board and connected between said at least one plug element and a potential of the electronic appliance housing, said at least plug element being conductively connected to said first capacitor and said circuit at said external portion of said printed circuit board.

25. (new) The interference suppression device of claim 24, wherein said first capacitor comprises first and second capacitor faces and an insulating layer, said first and second capacitor faces being arranged opposite one another such that they are separated by said insulating layer, said first capacitor face being conductively connected to the potential of the electronic appliance housing, and said second capacitor face being conductively connected to said circuit.

26. (new) The interference suppression device of claim 25, wherein said insulating layer is formed by a portion of said printed circuit board.

27. (new) The interference suppression device of claim 25, wherein said first capacitor face is arranged on a surface of said printed circuit board.

28. (new) The interference suppression device of claim 27, wherein said printed circuit board includes a second capacitor including third and fourth capacitor faces which lie one above the other and which are electrically insulated from one another, said third capacitor face being conductively connected to said at least one plug element and said fourth capacitor face being conductively connected to the electronic appliance housing potential.

29. (new) The interference suppression device of claim 28, wherein said fourth capacitor face is arranged on a surface of said printed circuit board.

30. (new) The interference suppression device of claim 28, wherein said first and fourth capacitor faces are conductively connected by plated-through holes which enclose between them the second and the third capacitor faces and extend approximately on the plane of the housing wall.

31. (new) The interference suppression device of claim 25, wherein at least one of said first and second capacitor faces includes a capacitor coating on the printed circuit board.

32. (new) The interference suppression device of claim 24, further comprising signal lines connecting said circuit to one of said at least one plug element and said second capacitor face.

33. (new) The interference suppression device of claim 32, wherein said signal lines comprise layer lines applied to said printed circuit board.

34. (new) The interference suppression device of claim 24, wherein said printed circuit board is dimensioned and arranged such that said printed circuit board is tightly enclosed in the opening in the electronic appliance housing.

35. (new) The interference suppression device of claim 28, wherein at least one of said first and fourth capacitor faces is arranged for conductively contacting the electronic appliance housing proximate the opening of the electronic appliance housing.

36. (new) The interference suppression device of claim 35, wherein said at least one of said first and fourth capacitor faces is arranged such that the electronic appliance housing bears resiliently against said at least one of said first and fourth capacitor faces proximate the opening.

37. (new) The interference suppression device of claim 35, further comprising a connecting element for connecting said one of said first and fourth capacitor face to the opening region of the electronic appliance housing.

38. (new) The interference suppression device of claim 37, wherein said connecting element comprises a rivet.

39. (new) The interference suppression device of claim 28, wherein said printed circuit board is arranged and dimensioned so that one of said first and fourth capacitor faces is connectable to the electronic appliance by an interlocking connection.

40. (new) The interference suppression device of claim 39, wherein said printed circuit board defines cutouts arranged and dimensioned for receiving corresponding portions of the opening region of the electronic appliance housing with a press fit.

41. (new) The interference suppression device of claim 25, further comprising one of an adhesive bond and solder connection for conductively connecting said first capacitor face to the electronic appliance housing.

42. (new) The interference suppression device of claim 25, wherein said printed circuit board is dimensioned and arranged such that said printed circuit board is tightly enclosed in the opening in the electronic appliance housing and said first capacitor face is capacitively coupled to the electronic appliance housing.

43. (new) The interference suppression device of claim 24, further comprising an interference suppression capacitor, said first capacitor being connected to said circuit by said interference suppression capacitor.

44. (new) The interference suppression device of claim 24, further comprising a housing wall of the electronic appliance housing, said housing wall having shielding arms lying adjacent to one another in the region of the opening, said shielding arms comprising short shielding arms in the regions of said first capacitor and extending from the housing exterior to the housing interior, said short shielding arms having free ends resting on said first capacitor face, and said shielding arms further comprising long shielding arms extending in regions free of said first capacitors and extending from the housing exterior to the housing interior through through-openings defined in said printed circuit board, said long shielding arms having free ends bearing against a wall part of the housing.

45. (new) The interference suppression device of claim 44, wherein said shielding arms bear on said first capacitor face and the wall of the housing with resilient prestress.

46. (new) The interference suppression device of claim 44, wherein said housing wall comprises a stamped and bent part in the region of the opening.

47. (new) The interference suppression device of claim 24, wherein each of said external portion of said printed circuit board, said first capacitor and said at least one plug element are arranged in an outer electrically conductive housing chamber of the electronic appliance housing separate from the interior of the electronic appliance housing.

48. (new) The interference suppression device of claim 25, wherein said first capacitor face is arranged for conductively contacting the electronic appliance housing proximate the opening of the electronic appliance housing.

49. (new) The interference suppression device of claim 48, wherein said first capacitor face is arranged such that the opening region of the electronic appliance housing bears resiliently against said first capacitor face.

50. (new) The interference suppression device of claim 35, further comprising a connecting element for connecting said first capacitor face to the opening region of the electronic appliance housing.

51. (new) The interference suppression device of claim 28, wherein said printed circuit board is arranged and dimensioned so that said first capacitor face is connectable to the electronic appliance by an interlocking connection.

52. (new) The interference suppression device of claim 51, wherein said printed circuit board defines cutouts arranged and dimensioned for receiving corresponding portions of the opening region of the electronic appliance housing with a press fit.